

29012026-2.0



ПАСПОРТ И РУКОВОДСТВО ПО  
ЭКСПЛУАТАЦИИ  
**ТАЛЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ КАНАТНАЯ**  
**модель CDL / MDL / CDL-E PRO**  
**с уменьшенной строительной**  
**ВЫСОТОЙ**



ТАЛЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ КАНАТНАЯ модель CDL / MDL / CDL-E  
PRO с уменьшенной строительной высотой



## Оглавление

<b>1. Описание и работа</b> .....	<b>3</b>
<b>1.1 Назначение изделия</b> .....	<b>3</b>
<b>1.2. Технические характеристики тали</b> .....	<b>3</b>
<b>Характеристика электродвигателей</b> .....	<b>6</b>
<b>2. Устройство и принцип работы</b> .....	<b>7</b>
<b>3. Использование и обслуживание</b> .....	<b>11</b>
<b>4. Технический осмотр электротельфера</b> .....	<b>13</b>
<b>5. Гарантийные обязательства</b> .....	<b>17</b>
<b>Схемы электрические типовые</b> .....	<b>20</b>

**ТАЛЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ КАНАТНАЯ модель CDL / MDL / CDL-E  
PRO с уменьшенной строительной высотой**

**ВНИМАНИЕ!** Вся информация, приведенная в данном руководстве, основана на данных, доступных на момент печати. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию изделия без предварительного уведомления, если эти изменения не ухудшают потребительских свойств и качества продукции.

## 1. Описание и работа

### 1.1 Назначение изделия

**ВНИМАНИЕ!** Вся информация, приведенная в данном руководстве, основана на данных, доступных на момент печати. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию изделия без предварительного уведомления, если эти изменения не ухудшают потребительских свойств и качества продукции.

Электрическую таль ТЭК CDL используют для подъема различных тяжелых грузов при установке на подвесные двутавровые балки (прямые и изогнутые) или закреплении на раме. Они часто используются в составе электрических однобалочных и мостовых кранах. Они широко используются на заводах, в шахтах, на железных дорогах, в доках, на складах.

Модели CDL и CDL-E имеют одну скорость на подъем и одну скорость на перемещение.

Модель MDL имеет две скорости на подъем и одну на передвижение. Пониженная скорость осуществляется при помощи вспомогательного двигателя тихого хода, коэффициент понижения скорости 1/10.

### 1.2. Технические характеристики тали

Окружающая среда, в которой может эксплуатироваться таль, °С:

- предельная наибольшая +40;
- предельная наименьшая -20;

Относительная влажность воздуха при температуре +40; -20°С, 85%;

Взрывобезопасность: нет;

Пожаробезопасность: нет;

Сейсмостойкость: нет

Ограничения по одновременной работе механизмов: не допускается одновременная работа;

Род электрического тока, напряжение и число фаз:

- цепь силовая переменный, 50 Гц, 380 В, 3-х фазное;
- цепь управления переменный, 50 Гц, 36 (42) В, 3-х фазное;
- напряжение двигатель/пульт, В: 380/36.

Режим работы по ГОСТ Р 52776-2007 (МЭК 60034-1-2004), S3 25%.

При рабочем цикле 10 минут, допускается работа двигателя тали не более 2,5 минут.

Число включений в час: 120.

Степень защиты по ГОСТ 17494 IP44.

Таль не подходит для использования в местах, заполненных коррозионными газами, или там, где относительная влажность превышает 85%. Он не может использоваться в качестве замены взрывозащищенного подъемника и запрещен для подъема расплавленного металла или токсичных, легковоспламеняющихся или взрывоопасных веществ.

Данные тельфера не предназначены для работы при относительной влажности воздуха более 85%, либо в условиях коррозионно-активного газа. Не предназначены для использования в качестве взрывозащищенного оборудования, не предназначены для подъема расплавленных металлов, либо воспламеняемых жидкостей/газов.

При эксплуатации на открытом воздухе тельфер должен иметь защитный кожух от дождя и снега.

**ВНИМАНИЕ!** В зависимости от завода поставщика на информационной табличке и упаковке тали могут быть обозначения ТЭК/CDL при этом конструктивных отличий данные тали не имеют. Далее в паспорте используется унифицированное обозначение CDL.

Модели с обозначением MDL имеют две скорости подъема и одну скорость передвижения.

**ТАЛЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ КАНАТНАЯ модель CDL / MDL / CDL-E  
 PRO с уменьшенной строительной высотой**

Данные в таблицах даны для ознакомления и могут незначительно отличаться от фактических значений. Завод изготовитель оставляет за собой право изменения размеров оборудования и его массы до  $\pm 15\%$ .

При изготовлении талей по индивидуальному заказу и/или не стандартных модификаций, уточняйте актуальные параметры оборудования у менеджеров компании.

Артикул CDL	Артикул MDL	Г/п, т	Высота подъема, м	Номер двутавровой балки	Строительная высота, мм	Масса CDL, кг	Масса MDL, кг
1050569	----	1	6	18М-30М	600	145	----
1051606	----		9	18М-30М		210	----
1050568	----		12	18М-30М		225	----
----	----		18	18М-30М		250	----
1050571	1052142	2	6	24М-36М	700	225	249
1050572	----		9	24М-36М		300	----
1050570	----		12	24М-36М		267	----
----	----		18	24М-36М		355	----
1050378	1052143	3,2	6	24М-36М	770	253	295
1051607	----		9	24М-36М		380	----
1050573	----		12	24М-36М		299	----
----	----		18	24М-36М		420	----
1050975	1052144	5,0	6	36М-45М	850	392	427
1051608	----		9	36М-45М		670	----
1050574	----		12	36М-45М		466	----
----	----		18	36М-45М		710	----
1051609	----	10,0	9	36М-45М	800	1140	----
1051610	----		12	36М-45М		880	----
----	----		18	36М-45М		1260	----

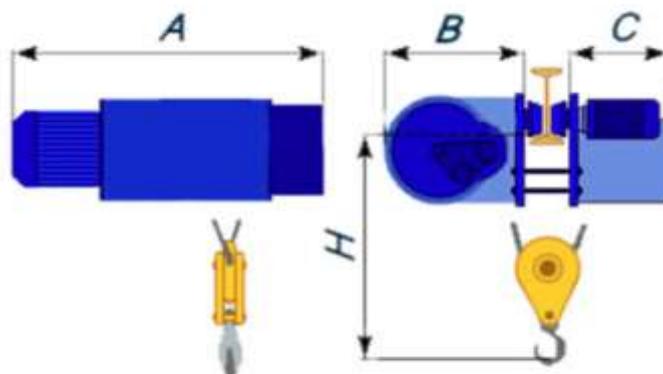
Артикул CDL-E	Г/п, т	Высота подъема, м	Номер двутавровой балки	Строительная высота, мм	Масса CDL-E, кг
1052138	1	6	18М-30М	700	182
-----		9	18М-30М		-----
-----		12	18М-30М		-----
-----		18	18М-30М		-----
1052139	2	6	24М-36М	750	282
-----		9	24М-36М		-----
-----		12	24М-36М		-----
-----		18	24М-36М		-----
1052140	3,2	6	24М-36М	800	323
-----		9	24М-36М		-----
-----		12	24М-36М		-----
-----		18	24М-36М		-----
1052141	5,0	6	36М-45М	900	500.5
-----		9	36М-45М		-----
-----		12	36М-45М		-----
-----		18	36М-45М		-----

**ТАЛЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ КАНАТНАЯ модель CDL / MDL / CDL-E  
PRO с уменьшенной строительной высотой**

Артикул CDL	Артикул MDL	Г/п, т	Высота подъема, м	Длина тали А, мм	Ширина тали (сторона привода) В, мм	Ширина со стороны противовозду С, мм	Строительная высота, Н, мм
1050569	-----	1,0	6	766	468	600	600
1051606	-----		9	864			
1050568	-----		12	962			
-----	-----		18	1158			
1050571	1052142	2,0	6	826	510 (CDL) 672 (MDL)	880	700
1050572	-----		9	926			
1050570	-----		12	1026			
-----	-----		18	1226			
1050378	1052143	3,2	6	950	570	880	770
1051607	-----		9	1025			
1050573	-----		12	1128			
-----	-----		18	1334			
1050975	1052144	5,0	6	1057	581	900	850
1051608	-----		9	1162			
1050574	-----		12	1267			
-----	-----		18	1372			
1051609	-----	10,0	9	1624	712	800	800
1051610	-----		12	1805			
-----	-----		18	2167			
1050569	-----	16,0	9	1780	800	800	1000

Артикул CDL-E	Г/п, т	Высота подъема, м	Длина тали А, мм	Ширина тали (сторона привода) В, мм	Ширина со стороны противовозду С, мм	Строительная высота, Н, мм
1052138	1,0	6	780	360	340	700
-----		9	-----			
-----		12	-----			
-----		18	-----			
1052139	2,0	6	850	470	450	750
-----		9	-----			
-----		12	-----			
-----		18	-----			
1052140	3,2	6	940	520	420	800
-----		9	-----			
-----		12	-----			
-----		18	-----			
1052141	5,0	6	1050	580	470	900
-----		9	-----			
-----		12	-----			
-----		18	-----			

**ТАЛЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ КАНАТНАЯ модель CDL / MDL / CDL-E PRO с уменьшенной строительной высотой**



**Технические данные и характеристики сборочных узлов и деталей  
Скорости механизмов**

Грузоподъемность	Скорость подъема, м/мин	Скорость перемещения, м/мин	Скорость подъема пониженная, модели MDL, м/мин
0,5	8	20	0,8
1,0	8	20	0,8
2,0	8	20	0,8
3,0	8	20	0,8
5,0	8	20	0,8
10,0	7	20	0,7
16,0	3,5	20	0,35

**Характеристика электродвигателей**

Грузоподъемность	Модель двигателя	Электродвигатель подъема CDL/CDL-E		
		Мощность двигателя, Квт	Номинальный ток, А	Скорость, об/мин
0,5	ZDY21-4	0,8	2,4	1380
1,0	ZD22-4	1,5	4,3	1380
2,0	ZD31-4	3,0	7,6	1380
3,0	ZD32-4	4,5	11	1380
5,0	ZD41-4	7,5	18	1400
10,0	ZD151-4	13,0	30	1400
16,0	ZD52-4	18,5	43	1400

Грузоподъемность	Модель двигателя	Электродвигатель подъема MDL		
		Мощность двигателя, Квт	Номинальный ток, А	Скорость, об/мин
0,5	ZDS1 0,2/0,8	0,2/0,8	0,72/2,4	1380
1,0	ZDS1 0,2/1,5	0,2/1,5	0,72/4,3	1380
2,0	ZDS1 0,4/3,0	0,4/3,0	1,25/7,6	1380
3,0	ZDS1 0,4/4,5	0,4/4,5	2,4/11	1380
5,0	ZDS1 0,8/7,5	0,8/7,5	2,4/18	1400
10,0	ZDS1 1,5/13	1,5/13	4,3/30	1400

**ТАЛЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ КАНАТНАЯ модель CDL / MDL / CDL-E PRO с уменьшенной строительной высотой**

Грузоподъемность	Модель двигателя	Электродвигатель передвижения		
		Мощность двигателя, кВт	Номинальный ток, А	Скорость, об/мин
0,5	ZDY11-4	0,2	0,72	1380
1,0	ZDY11-4	0,2	0,72	1380
2,0	ZDY12-4	0,4	1,25	1380
3,0	ZDY12-4	0,4	1,25	1380
5,0	ZDY21-4	0,8	2,4	1380
10,0	ZDY21-4	0,8x2	2,4x2	1380
16,0	ZDY21-4	0,8x2	2,4x2	1380

**Масса грузов противовесов**

Модель	Противовес, кг	Модель, кг	Противовес, кг
CDL 1Т*6М	70	MDL 1Т	90
CDL 2Т*6М	120	MDL 2Т	145
CDL 3.2Т*6М	160	MDL 3Т	175
CDL 5Т*6М	220	MDL 5Т	245
CDL 10Т*9М	550	MDL 10Т	600
CDL 16Т*9М	580	MDL 16Т	630

**2. Устройство и принцип работы**

Электрическую таль CDL/MDL/CDL-E используют для подъема различных тяжелых грузов при установке на подвесные двутавровые балки (прямые и изогнутые) или закреплении на раме. Они часто используются в составе электрических однобалочных и мостовых кранах. Они широко используются на заводах, в шахтах, на железных дорогах, в доках, на складах.

**Электродвигатель с встроенным тормозом**

Двигатель тали

1. Подъем груза обеспечивает трехфазный двигатель переменного тока с коническим ротором ZD1, а трехфазный двигатель переменного тока с коническим ротором ZDY1 устанавливается на приводной тележке.

Для модификации MDL используется сдвоенный двигатель ZDS1.

2. Двигатели этой серии имеют прерывистый режим работы при продолжительности нагрузки не более 25%.

Асинхронный электродвигатель с конусным ротором, статором и встроенным конусным тормозом. Ротор имеет возможность перемещаться с меньшим сопротивлением в осевое направление. В случае отключения электропитания, тормоз включается под действием усилия винтовой пружины.

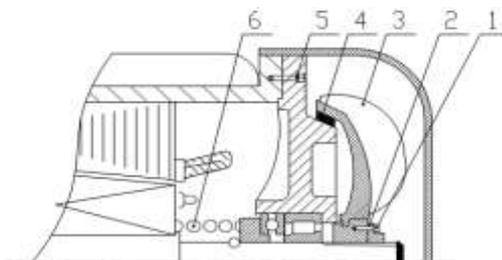
Фрикционный диск 4 установлен на тормозном колесе вентилятора 3, а стопорная гайка 2 и винт 1 крепят тормозное колесо вентилятора к заднему концу вала ротора двигателя. При запуске магнитное притяжение преодолевает давление пружины 5.

В результате ротор и тормозное колесо крыльчатки, соединенное с ротором, перемещаются в осевом направлении, отсоединяя тормозное кольцо от задней торцевой крышки 6 и оставляя ротор свободно вращаться (т.е. в рабочем состоянии). После отключения питания магнитное притяжение исчезает, и тормозное колесо крыльчатки тормозит о торцевую крышку под действием нажимной пружины, используя силу трения, создаваемую конической поверхностью кольца и мотор останавливается. Во время торможения при номинальной нагрузке расстояние, на которое соскальзывает груз по инерции, не должно превышать 1/100 скорости подъема, в противном случае необходимо произвести регулировку. Для регулировки ослабьте винт 1 и затяните контргайку 2, чтобы увеличить давление пружины 5 и получить больший тормозной момент. Регулировочный зазор стандартно должен составлять 1,5 мм. Зазор конических двигателей тельферов 10т можно отрегулировать, изменив зазор в противоположном направлении.

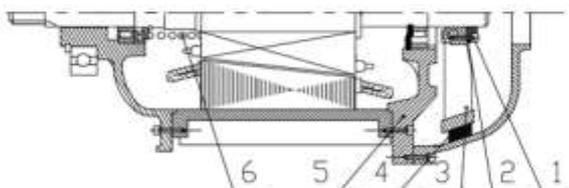
**ТАЛЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ КАНАТНАЯ модель CDL / MDL / CDL-E PRO с уменьшенной строительной высотой**



CDL/MDL 0,5-5T



CDL/MDL 10-16



1. Четыре винта
2. Стопорная гайка
3. Крыльчатка вентилятора, совмещенная с тормозным диском
4. Фрикционное кольцо
5. Пружина
6. Задняя торцевая крышка

**Конструктивные особенности модификации MDL**

Электрическая таль MDL аналогична электрической тали CDL, за исключением того, что двигатель тали заменен на двухмоторный блок. Двухмоторный блок состоит из главного двигателя подъема ①, двигателя медленного подъема ② и блока медленного привода. Когда двигатель основной двигатель (быстрого подъема) работает, приводной блок малой скорости не задействуется, так как на двигатель медленного подъема не поступает напряжение, он заторможен.

Привод низкой скорости приводит в движение конический ротор главного двигателя. В этот момент главный двигатель обесточен. Благодаря этому реализуется возможность обеспечения двух скоростей подъема, без использования частотных регуляторов.

**ТАЛЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ КАНАТНАЯ модель CDL / MDL / CDL-E PRO с уменьшенной строительной высотой**

1. Главный двигатель подъема
2. Регулировочная гайка тормоза
3. Тормоз вспомогательного двигателя малого хода
4. Вспомогательный двигатель малого хода
5. Привод малого хода
6. Тормоз главного двигателя
7. Регулировочная гайка тормоза

**Редуктор**

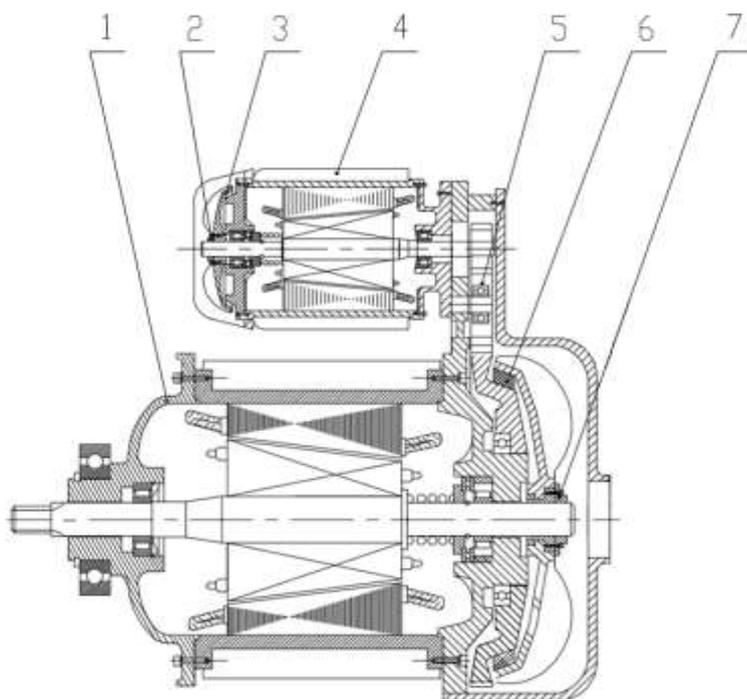
Редуктор скорости устанавливает тройное понижение, которое осуществляется с помощью косозубой цилиндрической (конической) зубчатой передачи. Как зубчатая передача, так и вал шестерни изготовлены из кованной стали, устанавливаются на антифрикционных подшипниках.

Корпус зубчатой передачи изготовлен из чугуна, сборка герметичная и надежная, не допускающая попадания пыли.

**Крюковая подвеска**

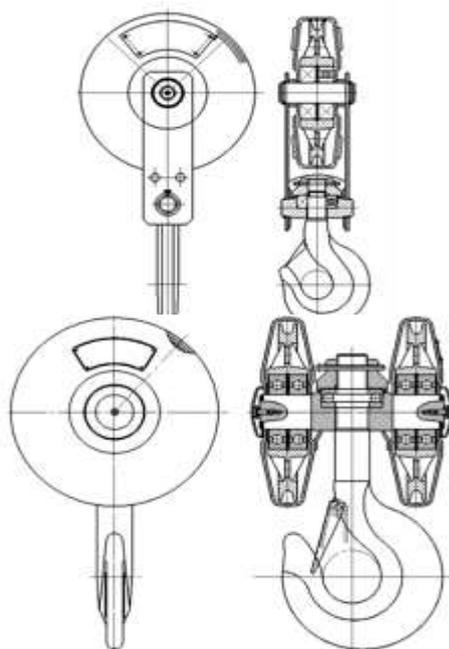
Крюковая подвеска 0,5 т, 1 т, 2 т, 3 т, 5 т - одинарный шкив; крюковое устройство 10 т и 16 т - двойной шкив. Шкив изготовлен из чугуна; крюк выкован из высококачественной углеродистой конструкционной стали, подвешен на одном ряду упорных шарикоподшипников в поперечной балке и соединен со шкивом через поперечную балку и корпус крюка.

Кратность полиспаста: 0,5-5 т – 2/1; 10 т – 4/2;



0,5-5т

10-16т



**ТАЛЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ КАНАТНАЯ модель CDL / MDL / CDL-E PRO с уменьшенной строительной высотой****Канатная направляющая (тросоукладчик)**

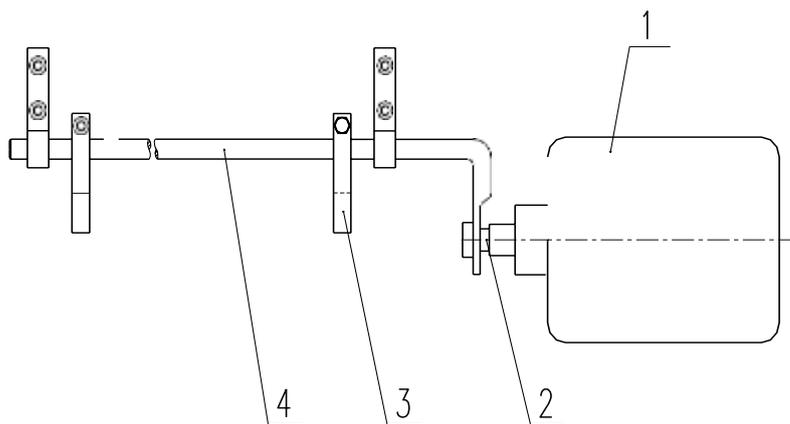
Канатная направляющая (тросоукладчик) состоит из обода канатной направляющей, пластины канатной направляющей и соединительной стальной ленты. Обод тросоукладчика состоит из 5 отдельных частей и соединяется с пластиной соединительной стальной лентой. Канат выступает из длинного паза направляющей пластины каната. Тросоукладчик во время прокрутки барабана тали движется вдоль него укладывая трос в канавки барабана. Также тросоукладчик обеспечивает срабатывание концевого выключателя при достижении крайнего верхнего и крайнего низкого положения крюковой подвески. При работе тали без тросоукладчика, либо с неисправным тросоукладчиком, гарантийные обязательства аннулируются.

**Концевой выключатель.**

Во время пусконаладочных работ особое внимание необходимо уделить работе концевого выключателя. Проверьте работоспособность и подвижность переключателя 2 концевого выключателя 1 (ограничитель 4 должен быть протет через флажки 3 концевого выключателя. Клиент может сам выставить ограничивающий флажок 3 для того, чтобы задать определенную высоту подъема). Ответственность за правильную настройку и работу концевого выключателя несет непосредственно собственник оборудования и/или обслуживающая организация, проводившая установку и запуск в работу тали.

Концевой выключатель является элементом аварийного отключения тали и не может использоваться как штатная система управления подъема/опускания. Оператор должен внимательно следить за работой тали и управлять высотой подъема/опускания с помощью пульта управления.

При работе электрическая таль должна быть поднимать груз вертикально. Если необходимо тянуть груз по диагонали, угол наклона не должен превышать 10°. В противном случае канат согнется и повредит направляющую каната.

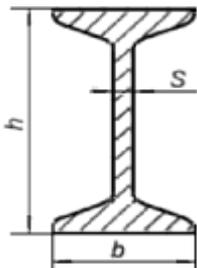
**Пульт управления**

Электрическая таль в штатном исполнении управляется проводным кнопочным пультом. Длина кабеля пульта рассчитывается по формуле  $H-1,5м$  (H-высота подъема тали). Пульт модели CDL имеет 6 кнопок, при установке тали без использования опорных либо подвесных балок, две кнопки остаются незадействованными. Пульт управления модели MDL может иметь также 6 кнопок, при этом кнопки вверх-вниз будут двухпозиционными. Также модель тали MDL может быть оснащена 8ми кнопочным пультом управления на усмотрение завода изготовителя.

**ТАЛЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ КАНАТНАЯ модель CDL / MDL / CDL-E  
PRO с уменьшенной строительной высотой****Механизм передвижения (монорельсовая ходовая тележка)**

При использовании ходовых тележек нужно соблюдать предписания завода-изготовителя при выборе номера профиля, отмеченного в паспорте электротельфера. Недопустимо использование тележек на путях с меньшим профилем, чем указано в предписании, или с меньшим радиусом закругления пути. При изгибе рельсового пути необходимо следить, чтобы получились чистые кривые (с постоянными радиусами); наклон рельсового пути не должен быть больше 3%; монорельсовый путь должен быть свободен, движению тельфера ничего не должно препятствовать. Закрепляющие приспособления балок, головки болтов, крепежные планки и др. не должны препятствовать движению монорельсовой тележки.

Поверхности, по которым движутся ходовые колеса, не следует красить, так как краска мешает хорошему сцеплению. В случае, когда двигатель тележки передвижения упирается в ящик противовеса, необходимо развернуть двигатель с редуктором на 180 градусов по своей оси.

Номер балки	h, мм	b, мм	s, мм	Стандарт
18M	180	90	7.0	ГОСТ 19425-74
24M	240	110	8.2	
30M	300	130	9.0	
36M	360	130	9.5	
45M	450	150	10.5	
16	160	88	6.0	 GB706-88
18	180	94	6.5	
20A	200	100	7.0	
20B	200	102	9.0	
25A	250	116	8.0	
25B	250	116	8.0	
28A	280	122	8.5	
28B	280	124	10.5	
30A	300	126	9.0	
30B	300	128	11.0	
32A	320	130	9.5	
32B	320	132	11.5	
36A	360	136	10.0	
36B	360	138	12.0	
40A	400	144	12.5	
40B	400	146	14.5	

**3. Использование и обслуживание**

1. При установке колеса тележки на двутавровую балку необходимо обеспечить зазор 3-5 мм между краем колеса и полкой двутавровой балки с каждой стороны, который регулируется шайбами на болтах.

2. Все подвижные детали тельфера должны быть смазаны. А в редуктор подъема должна быть набита смазка типа Литол-24 или графитовая, допускается использование других марок смазки при работе в условиях пониженных температур, на пример Циатим-203. Редуктор подъема тали заполняется смазкой в соотношении 1/3-1/2 внутреннего объема редуктора.

3. Строго запрещается перегружать, волочить груз по земле, поднимать груз с отклонением каната более чем на 10° от вертикали, работа в неподходящих для этого условиях окружающей среды.

4. Не допускается одновременное нажатие двух кнопок противоположных направлениях движения на пульте управления, а также одновременная работа механизма передвижения и подъема.

5. Не допускается использование без тросоукладчика, либо с ненастроенным концевым выключателем (либо без него).

6. Запрещается использовать таль с неисправностями, а также самовольно вносить дополнения и/или изменение в заводскую конструкцию.

**ТАЛЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ КАНАТНАЯ модель CDL / MDL / CDL-E  
PRO с уменьшенной строительной высотой**

7. Когда электрическая таль не работает, не разрешается подвешивать тяжелые предметы во избежание необратимой деформации деталей. Либо оставлять груз поднятым на продолжительное время.

8. Стандартная электрическая схема подключения предоставлена в настоящем паспорте и руководстве по эксплуатации. Схема подключения может быть изменена на различных модификациях тали, а также при работе таль в составе более сложного грузоподъемного механизма. Подключение тали должно осуществляться компетентными специалистами. За подключение электрической тали собственником оборудования, монтажной организацией или третьими лицами, ответственность несет лицо непосредственно выполняющее подключение.

Электротельфер может работать при допустимых отклонениях напряжения от номинального  $\pm 10\%$ , а частоты  $\pm 5\%$ , но абсолютная сумма этих двух отклонений не должна превышать 10%.

Электротельфер не должен работать на более тяжелом, чем указано производителем режиме.

Продолжительность работы и число включений в час не должны превышать указанные на табличке.

Таблица соответствия длины и сечения кабеля (мм<sup>2</sup>) мощности двигателя

Длина (м) Мощность (кВт)	40	45	50	60	70	75	80	85	90	95	100	110	120
3	/	4	/	4	6	/	/	/	10	/	/	/	/
4.5	2.5	/	4	6	/	/	10	/	/	/	16	/	16
7.5	/	6	/	10	/	16	/	/	/	25	/	35	/
13	/	10	/	16	25	/	/	35	/	/	50	/	/

Не поднимать грузы, весом больше указанного на крюке номинального груза.

Безупречная работа машин, гарантируется регулярным, внимательным и правильным обслуживанием, эксплуатацией и уходом. Просим регулярно проводить указанные ниже технические осмотры машин. Необходимо перед проведением технического осмотра освободить электротельфер от груза и выключить питание электроэнергией (т.е. электротельфер не должен быть под грузом и под напряжением).

Лица, работающие с электротельфером, должны быть ознакомлены с правилами по охране труда (предписаниями против несчастных случаев, административными распоряжениями и т.п.) и настоящей инструкцией.

**ВНИМАНИЕ!** При использовании тали при температуре ниже +0°C, первые 3-5 минут техника должна поработать без нагрузки, лишь затем можно использовать оборудование в обычном режиме, согласно заявленной грузоподъемности.

Необходимо принять во внимание нижеследующие пункты техники безопасности, до начала работы с тельфером:

1. Тельфер должен управляться квалифицированным оператором, ознакомленным с инструкцией по технике безопасности.

2. Оператор не должен управлять тельфером до ознакомления с содержанием паспорта.

3. Флажки концевого выключателя должны быть выставлены до начала работы с тельфером.

4. Тормозная система должна быть проверена на работоспособность до начала работы.

5. Работа на тельфере не допускается, если имеются проблемы с канатом:

(1) Скручивание, коррозия, искривления;

(2) Повреждения каната не соответствуют требованиям по износу.

(3) Неправильная намотка каната на барабан;

6. До установки тельфера проверьте сопротивление изоляции двигателя и электрошита с помощью 500В мегаомметра. Сопротивление изоляции электрически не связанных цепей должно быть не менее 0,5 МОм.

7. Строго запрещается подъем груза с весом, превышающим грузоподъемность тельфера, либо груза, вес которого невозможно установить точно. Заявленная грузоподъемность тельфера обозначена на шильдике крюковой подвески.

8. Подъем людей тельфером строго запрещен. Тельфер не должен использоваться в качестве

**ТАЛЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ КАНАТНАЯ модель CDL / MDL / CDL-E PRO с уменьшенной строительной высотой**



грузоподъемного оборудования для транспортировки людей.

9. Запрещается стоять под грузом, поднятым тельфером.

10. Нельзя осуществлять подъем груза, если груз раскачивается.

11. Электротельфер должен находиться строго над грузом. Подъем груза под углом не допускается.

12. Концевые выключатели не должны использоваться в качестве выключателей подъема на постоянной основе.

13. Подъем груза, закрепленного к полу/земле не допускается.

14. Подвешивание груза на продолжительное время не допускается.

15. Запрещается перемещение груза без подъема (волочение по земле).

16. Источник питания должен быть отключен до начала работ по обслуживанию.

17. Обслуживание должно производиться без поднятого груза.

Перед началом работ проверьте прочность зажима каната.

Меры предосторожности:

Для обеспечения безопасности и надежности эксплуатации тельфера, оператор должен периодически проверять все части тельфера в соответствии с периодичностью обслуживания и смазки. Любой ослабленный винт или гайка должны быть своевременно затянуты. В противном случае, ответственность за повреждение тельфера лежит на собственнике оборудования и на лицах ответственных за состояние оборудования.

#### 4. Технический осмотр электротельфера

Проверка перед началом работы	Мероприятия по обслуживанию	Первое обслуживание после 3 месяцев работы	Следующее обслуживание после 12 месяцев работы
•	Проверка действия конечного прерывателя.	--	•
•	Проверка каната и канатоукладчика.	•	•
•	Проверка крепления каната.	•	•
•	Проверка действия тормоза подъемного механизма.	•	•
•	Проверка тормозного пути	•	•
•	Проверка осевого смещения конического ротора и тормоза.	•	•
•	Проверка несущих винтовых соединений.	•	•
•	Проверка крюка за наличие трещин и деформаций.	•	•
•	Проверка буферов по рельсовому пути.	•	•
•	Проверка монорельсовой тележки и рельсового пути – состояние шестерных передач и реборд колес. Контроль над зазором между ребордой колес и рельсом.	•	•
•	Проверка электрооборудования – токоподача, токосъемное устройство и кабели.	•	•
•	Проверка электрооборудования – электрический щит, концевой выключатель, командный пульт управления и др.	•	•
•	Проверка соединений.	Через каждые 12 месяцев	

Приведены сроки обслуживания при нормальной эксплуатации. При более тяжелых условиях следует соответственно уменьшить срок между обслуживанием.

Если обслуживание производится на базе машиночасов, можно принять, что при нормально нагруженной работе сто машиночасов соответствуют приблизительно 3м месяцам односменной работы (8 часов в сутки).

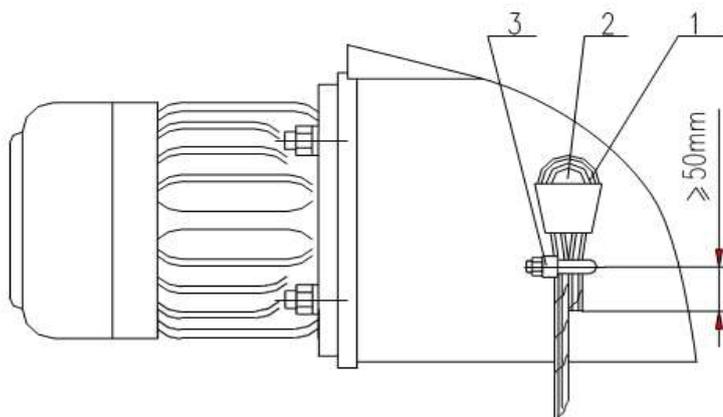
#### Замена каната

В случае если на поверхности каната насчитывается до 22 разрывов проволоки на одном обороте, канат необходимо заменить. Стандарты по износу и замене каната приводятся в таблице.

**ТАЛЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ КАНАТНАЯ модель CDL / MDL / CDL-E PRO с уменьшенной строительной высотой**

Уменьшение диаметра каната или коррозия поверхности (%)	Кол-во разрывов проволоки на одном обороте
10	19
15	17
20	15
25	13
30~40	11
Более 40	Необходимо заменить

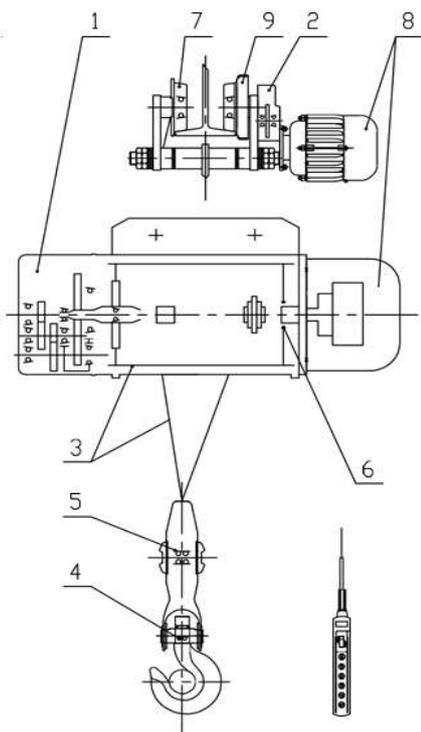
**Схема установки каната**



**Канат**

Грузоподъемность	0,5	1,0	2,0	3,2	5,0	10,0	16,0
Тип	6×19-5-1670 GB8918	6×19-7.6- 1670 GB8918	6×37-11- 1670 GB8918	6×37-13-1670 GB8918	6×37-15- 1670 GB8918	6×37-15- 1570 GB8918	6×37-15- 1570 GB8918
Кратность полиспаста тали	2/1	2/1	2/1	2/1	2/1	4/2	4/1

- Общая длина, м: X2+3 (0,5-5,0т); X4+3 (10,0-20,0т);  
(X= высота подъема)



- 1 Канат
- 2 Клин
- 3 Зажим канатный
- (в комплект поставки не входит)

**ТАЛЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ КАНАТНАЯ модель CDL / MDL / CDL-E  
 PRO с уменьшенной строительной высотой**
**Схема смазки**

N	Узел	Метод смазки	Смазочные материалы	Периодичность
1	Редукторы	Впрыск через отверстие	Литол 24, графитовая, циатим, допускается жидкое редукторное масло.	Раз в год
2	Приводные устройства	Смазка при разборе мотор-редуктора	Литол 24, графитовая, циатим.	Раз в год
3	Канат и барабан	Нанесите на поверхность	Смазка для тросов	Раз в полмесяца
4	Упорные подшипники крюка	Набивка	Литол 24, графитовая, циатим.	Один раз в шесть месяцев
5	Подшипники шкивов	Набивка	Литол 24, графитовая, циатим	По мере необходимости
6	Подшипники катушек	Набивка	Литол 24, графитовая, циатим	По мере необходимости
7	Подшипники шкива	Набивка	Литол 24, графитовая, циатим	По мере необходимости
8	Подшипники двигателя	Набивка	Литол 24, графитовая, циатим	По мере необходимости
9	Шестерни тележек	Нанесение поверхности	Литол 24, графитовая, циатим	Раз в месяц

Деталь	Неисправность	Причина	Решение
Двигатель	1. Остановился в процессе подъема груза, самопроизвольно включается/выключается, либо не работает совсем.	Низкое напряжение	Поддерживайте напряжение на уровне до 90%
		Падение напряжения из-за силового кабеля	Замените силовую кабель согласно паспорту изделия
		Несбалансированное трехфазное питание	Отрегулируйте нагрузку и обеспечьте разницу между линиями в пределах $\pm 3\%$
		Обрыв фазы	Проверьте предохранители, контакторы и проводимость на каждом термине.
		Прилипание тормозной накладки и задней крышки мотора	Снимите защитный кожух, подцепите тормозную накладку и отсоедините его от крышки мотора
	Влага на обмотке статора	Отправьте на завод-изготовитель для просушки	
Двигатель	2. Не тормозит, либо значительное проскальзывание тормоза после выключения	Большой зазор в тормозной системе	Отрегулируйте зазор в тормозной системе. Замените тормозное кольцо, если оно изношено.
		Слабо затянутая стопорная гайка на роторе двигателя	Отрегулируйте зазор в тормозной системе и затяните стопорную гайку
Редуктор	1. Повышенный уровень шума	Недостаток смазки	Добавьте требуемое кол-во масла
	2. Утечки смазки возле барабана	Избыток смазки в редукторе	Слейте все масло и залейте нужное кол-во снова
	3. Утечка смазки из-под крышки редуктора	Поврежденная прокладка крышки редуктора	Замените прокладку крышки редуктора
Электропитание	1. Сгоревший контактор или поломка трансформатора (36V)	Заниженное или завышенное напряжение	Подавайте напряжение с отклонением в пределах $\pm 10\%$ от номинального напряжения
		Повышенная температура или влажность окружающей среды	Температура должна быть не выше 40°C; уровень влажности не более 85%
	2. Плохой контакт из-за ослабленного крепления	Поврежденное крепление при транспортировке	Проверьте и закрепите провод на контактах
		Повреждение пульты при транспортировке	Проверьте контакты и подключение проводов пульты
	3. Плохой контакт кнопок в пульте	Разрыв провода в кабеле пульты	Замените кабель. Не допускается сгибание кабеля.

**ТАЛЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ КАНАТНАЯ модель CDL / MDL / CDL-E  
PRO с уменьшенной строительной высотой**

Деталь	Неисправность	Причина	Решение
Прочее	1. Неполадки концевого выключателя	Неправильно подключенная фазовая линия	Проверьте правильность подключения. При необходимости, поменяйте линии местами.
		Не закрепленный и расположенный в неправильном месте флажок	Отрегулируйте и затяните флажки на конце выключателя
	2. Поврежденный тросоукладчик	Подъем под углом	Подъем груза должен осуществляться в соответствии с паспортом изделия
	Тележка трясется при перемещении, либо колеса проскальзывают	Искривления двутавровой балки	Проверьте и при необходимости замените балку
		Неравный диаметр колес	Заменить колеса.

- Не допускать нахождение людей под грузом во время работы.
- Следить за количеством порванных нитей на шаг каната и при достижении допустимого числа - браковать канат.
- При монтаже нового каната проверить надежность его крепления к корпусу и барабану.
- При изменении длины каната регулировать положение двух ограничительных колец, находящихся на штанге концевого выключателя.
- Не допускать включение электродвигателя при регулировании аксиального хода конического ротора без решетки.
- Проверить крюк на трещины и деформации, как и исправность предохранительной защелки.
- Регулировать тормоз до достижения максимально допустимого аксиального хода ротора.
- Прочно завинтить все болтовые соединения и принять меры против самоотвинчивания.
- При использовании электрооборудования следить за прочным присоединением защитных проводов кабелей к зануляющим клеммам щита, пускозащитного трансформатора и двигателей подъема и передвижения.
- При монтаже электротельфера после ремонта снова проверить совпадение фаз и действие концевого выключателя в соответствии с инструкцией по монтажу и эксплуатации.
- При использовании электротельферов с механизмом передвижения в двух концах рельсовой дорожки, ставить буферы, в которых упирались бы боковины тележки.
- При осмотрах электрооборудования следить за прочным присоединением защитных проводов кабелей к зануляющим клеммам щита, пускозащитного трансформатора и двигателей подъема и передвижения.
- При монтаже электротельфера после ремонта снова проверить совпадение фаз и действие концевого выключателя в соответствии с инструкцией по монтажу и эксплуатации.
- Монтаж должен производиться квалифицированным персоналом специализированной организации. Подключение тали должно производиться через автомат защиты.
- При использовании тали (лебедки) при температуре ниже 0°C, первые 3-5 минут техника должна поработать без нагрузки, лишь затем можно использовать оборудование в обычном режиме, согласно заявленной грузоподъемности.

**Запрещается:**

- Перед подъемом груза необходимо предварительно поднять его на высоту 200-300 мм для проверки исправности механизма подъема и тормозов.
- Подъем и спуск груза запрещено производить, если под ним находятся люди.
- После окончания работы или в перерыве груз не должен оставаться в поднятом состоянии.
- Запрещается поднимать груз массой, превышающей номинальную грузоподъемность механизма.
- Запрещается выравнивание груза на весу.
- Запрещается проводить ремонт механизма при поднятом грузе.
- Запрещается использовать механизм для подъема людей.
- При повреждении тросоукладчика – работу с талью необходимо прекратить, в случае работы с поврежденным тросоукладчиком гарантия снимается.
- Перед началом эксплуатации залить масло (редукторное) в редуктор и смазать канат.

**ТАЛЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ КАНАТНАЯ модель CDL / MDL / CDL-E  
PRO с уменьшенной строительной высотой**

Монтаж должен производиться квалифицированным персоналом специализированной организации. Подключение тали должно производиться через автомат защиты.

## 5. Гарантийные обязательства

**Внимание!** Начиная с ноября 2025 года, завод-изготовитель ввел изменения в конструкцию тележки оборудования, добавив противоспады. Таким образом, тельферы настоящей модели, отгруженные с завода-изготовителя после ноября 2025 года, будут иметь противоспады, в то время как произведенные ранее единицы оборудования - нет.

Данное различие в комплектности не является конструктивным дефектом или недочетом и не может являться основанием для обмена/возврата оборудования.

Всю необходимую документацию на продукцию можно получить, обратившись в филиал или к представителю/дилеру в вашем регионе/стране.

Гарантийный срок устанавливается 12 месяцев со дня продажи конечному потребителю.

Полезный срок эксплуатации – 5 (пять) лет при условии соблюдения всех правил эксплуатации и технического обслуживания.

Консервация оборудования не предусмотрена заводом изготовителем.

### Общие условия гарантии

Гарантийное обслуживание осуществляется, если причиной неисправности оборудования стало использование заводом изготовителем некачественных материалов, нарушение технологии производства, допущение брака оборудования и его отдельных узлов, агрегатов и составных частей. Устранение неисправности может быть осуществлено проведением ремонта или замены неисправной детали/узла агрегата, а также оборудования в целом (только для случаев, когда ремонт и восстановление оборудования невозможно осуществить).

При этом право выбора выполнять ремонт либо замену, а также каким способом выполнять ремонт, принадлежит работникам сервисного центра.

Замененные детали переходят в собственность сервисного центра. Гарантийный срок на детали и комплектующие агрегата, замененные либо отремонтированные в рамках гарантийного обслуживания, истекает одновременно с истечением гарантийного срока на оборудование.

В целях определения причин отказа и/или характера повреждений изделия производится диагностика оборудования сроком 10 рабочих дней с момента поступления оборудования в сервисный центр. По результатам диагностики принимается решение о ремонте изделия, либо отказе в обслуживании. При этом изделие принимается на диагностику только в полной комплектации, при наличии паспорта с отметкой о дате продажи и штампом организации-продавца.

### Гарантийные обязательства не распространяются на:

1. Ущерб, причиненный другому оборудованию, работающему в сопряжении с данной техникой;
2. Быстроизнашивающиеся запасные части;
3. Обычный (нормальный) износ оборудования в процессе эксплуатации;
4. Поломки, которые возникли после использования оборудования совместно с другим не подходящим для этого оборудованием;
5. Поломки, вызванные форс-мажорными обстоятельствами, несчастными случаями, стихийными бедствиями, преднамеренными или неосторожными действиями собственника оборудования или привлеченными им лицами или третьих лиц, в том числе при осуществлении транспортировки. А также любым внешним воздействием (физическим, химическим, электрическим), небрежностью в обращении, самостоятельным ремонтом (модификацией), пренебрежением в обслуживании и хранении, несоблюдением регламента технического обслуживания;

**ТАЛЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ КАНАТНАЯ модель CDL / MDL / CDL-E  
PRO с уменьшенной строительной высотой**

6. Поломки, вызванные неправильным пониманием инструкции по эксплуатации, сознательным или случайным, равно как и ее несоблюдением.

**Гарантийные обязательства полностью аннулируются в случаях:**

1. Истечения срока гарантии;
2. Наличия повреждений, вызванных попаданием внутрь агрегата посторонних предметов, веществ, жидкостей, частиц и пыли;
3. Наличия разрушения деталей со следами химической коррозии, а также механических повреждений;
4. Несоблюдения правил эксплуатации оборудования либо его использования не по назначению;
5. Установки и эксплуатации заведомо неисправного оборудования или в условиях, противоречащих правилам его эксплуатации;
6. Использования неподходящих и неодобренных заводом изготовителем запасных частей, агрегатов и элементов;
7. Наличия прямых и косвенных следов сборки-разборки оборудования и его составных частей;
8. Образования дефекта в результате замены запасных частей или при обслуживании оборудования специалистами не авторизованного сервисного центра;
9. Использования рабочих жидкостей (масла, смазки, топлива, и иных ГСМ), марка которых не соответствует указанной в паспорте (инструкции по эксплуатации), либо при их загрязнении и неудовлетворительном качестве.

**Порядок подачи рекламаций:**

Гарантийные рекламации принимаются в течение гарантийного срока. Для этого запросите у организации, в которой вы приобрели оборудование, бланк для рекламации и инструкцию по подаче рекламации.

Оборудование, отосланное дилеру или в сервисный центр в частично или полностью разобранном виде, под действие гарантии не подпадает. Все риски по пересылке оборудования дилеру или в сервисный центр несет владелец оборудования.

Другие претензии, кроме права на бесплатное устранение недостатков оборудования, под действие гарантии не подпадают.

**ВНИМАНИЕ:** Гарантия не распространяется на технику, не имеющую в паспорте или сервисном листе отметок о дате и месте продажи, предпродажной подготовке, а также о прохождении всех плановых ТО, предписанных по регламенту.

**Гарантийное обслуживание осуществляется организацией, выполняющей периодическое техническое обслуживание механизма. Доставка гарантийной техники до сервисного центра и обратно осуществляется силами владельца и за его счет.**

**Оборудование, не имеющее маркировки, с нечитаемыми и поврежденными информационными табличками (шильдиками) сервисным центром не принимается.**

**Торговая организация несет ответственность по условиям настоящих гарантийных обязательств только в пределах суммы, уплаченной покупателем за данное изделие.**

**При обращении в Службу сервиса владелец обязан предоставить Гарантийный талон, Сервисный паспорт, товарно-финансовые документы и акт рекламации. Серийный номер и модель передаваемой в ремонт техники должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.**

ТАЛЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ КАНАТНАЯ модель CDL / MDL / CDL-E  
PRO с уменьшенной строительной высотой



### Перечень комплектующих с ограниченным сроком гарантийного обслуживания

**Внимание!** На данные комплектующие расширенная гарантия не распространяется.

Комплектующие	Срок гарантии
Канат (трос), канатоукладчик	гарантия отсутствует
Крюки	1 год
Электродвигатель	1 год

### РАСШИРЕННАЯ ГАРАНТИЯ!

Для данного оборудования есть возможность продлить срок гарантии на 1 (один) год.

Для этого зарегистрируйте оборудование в течение 60 дней со дня приобретения на официальном сайте группы компаний TOR INDUSTRIES [www.tor-industries.com](http://www.tor-industries.com) (раздел «сервис») и оформите до года дополнительного гарантийного обслуживания. Подтверждением предоставления расширенной гарантии является Гарантийный сертификат.

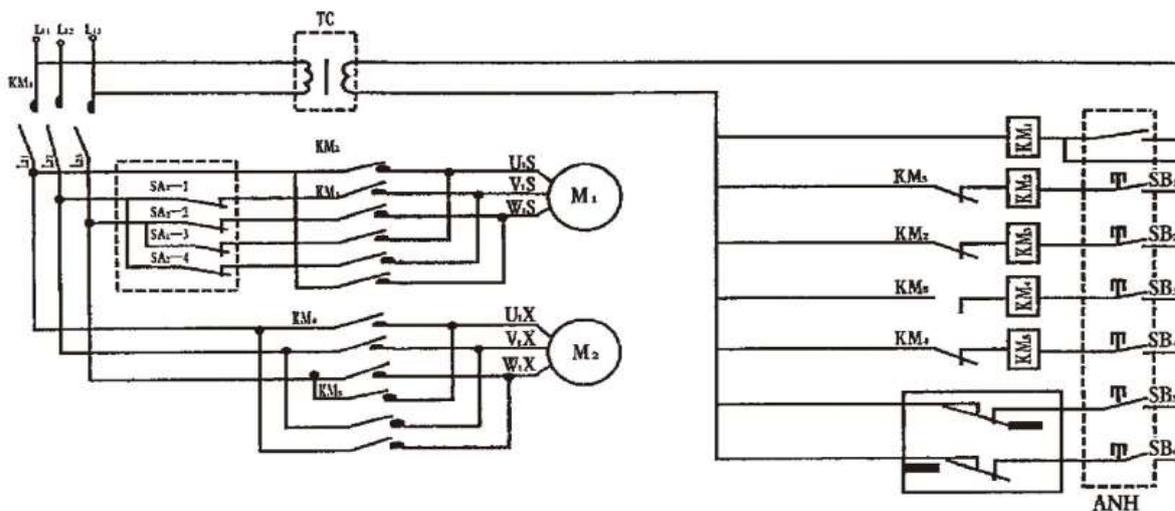
**Гарантийный сертификат действителен только при наличии документа, подтверждающего приобретение.**



Информация данного раздела действительна на момент печати настоящего руководства. Актуальная информация о действующих правилах гарантийного обслуживания опубликована на официальном сайте группы компаний TOR INDUSTRIES [www.tor-industries.com](http://www.tor-industries.com) (раздел «сервис»).

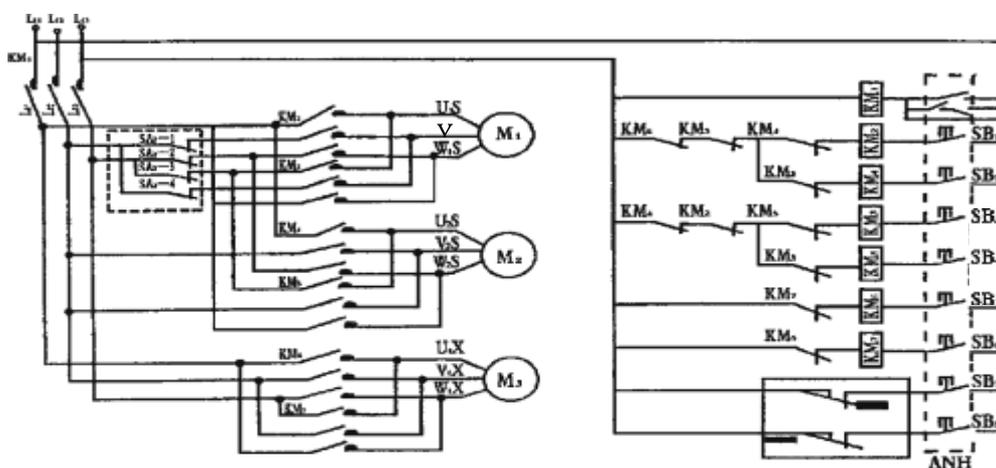
**ТАЛЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ КАНАТНАЯ модель CDL / MDL / CDL-E PRO с уменьшенной строительной высотой**

**Схемы электрические типовые**



**CDL 0,5-5T модель с понижающим трансформатором**

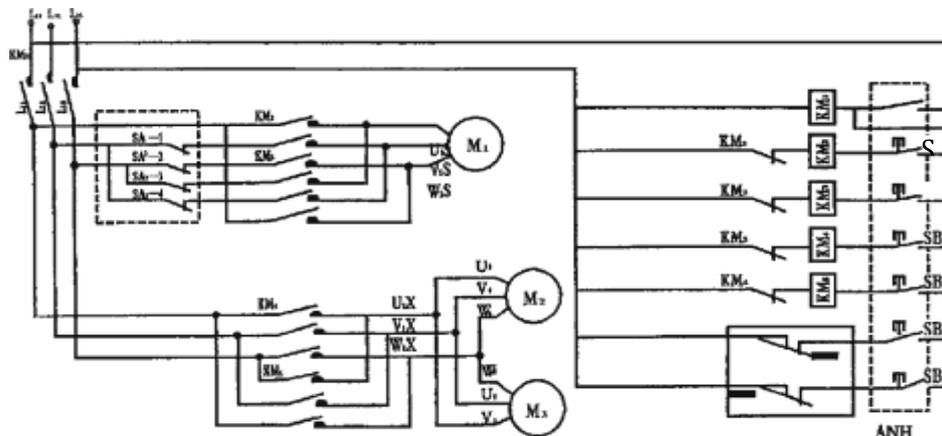
К	Кнопка отключения питания на пульте	TC	Трансформатор		
SA <sub>2</sub> 1—4	Концевой выключатель	АНН	Кнопочный пульт	M <sub>1</sub>	Двигатель подъема
KM <sub>1</sub> —KM <sub>n</sub>	АС контактор	SB <sub>1</sub> -SB <sub>5</sub>	Кнопки пульта	M <sub>2</sub>	Двигатель передвижения



**MDL 0,5-5T модель без понижающего трансформатора**

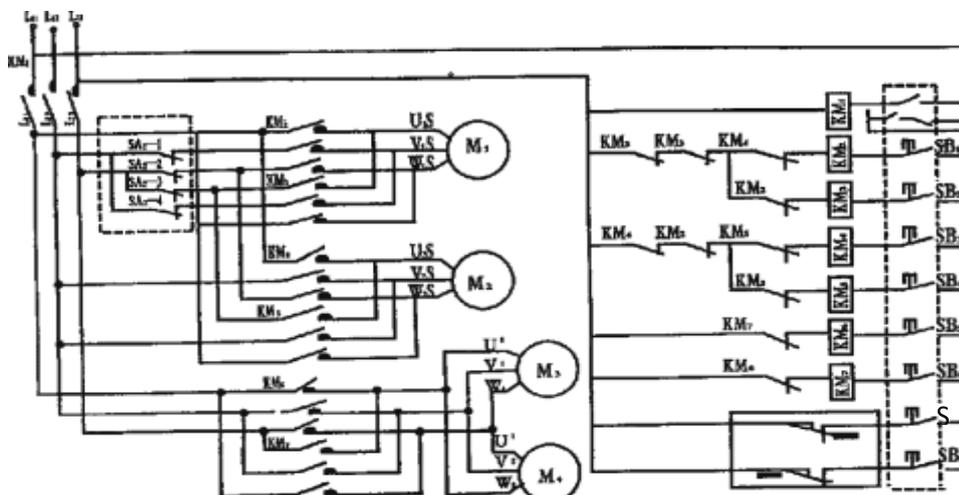
K <sub>1</sub>	Главный пусковой переключатель	SA <sub>2</sub> 1-4	Концевой выключатель	M <sub>1</sub>	Двигатель малого хода
K <sub>2</sub>	Главный выключатель	АНН	Кнопочный пульт	M <sub>2</sub>	Главный двигатель подъема
KM <sub>1</sub> —KM <sub>n</sub>	АС контактор	SB <sub>1</sub> —SB <sub>8</sub>	Кнопки пульта	M <sub>3</sub>	Двигатель передвижения

**ТАЛЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ КАНАТНАЯ модель CDL / MDL / CDL-E PRO с уменьшенной строительной высотой**



**CDL 10-20T модель без понижающего трансформатора**

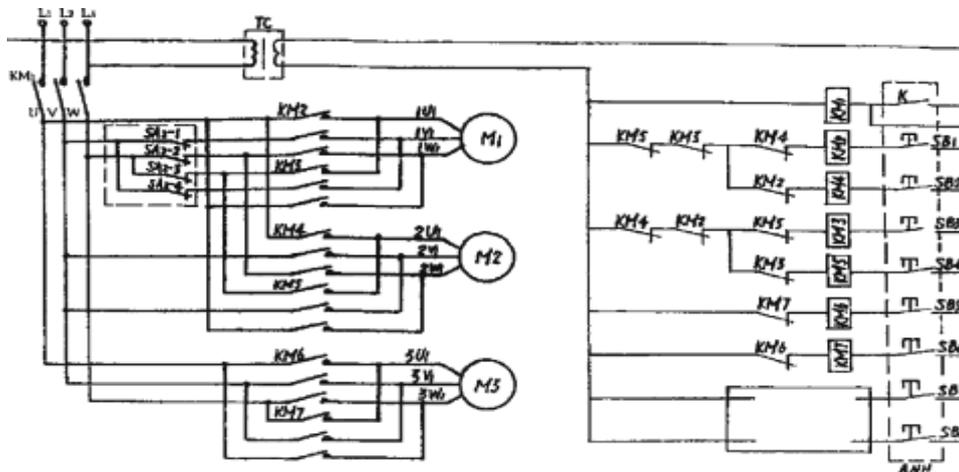
K	Главный пусковой переключатель				
Sa <sub>2</sub> 1-4	Концевой выключатель	АНН	Кнопочный пульт	M <sub>2</sub> - M <sub>3</sub>	Двигатели передвижения
KM <sub>1</sub> —KM <sub>n</sub>	АС контактор	SB <sub>1</sub> —SB <sub>6</sub>	Кнопки пульта	M <sub>1</sub>	Двигатель подъема



**MDL 10-20T модель без понижающего трансформатора**

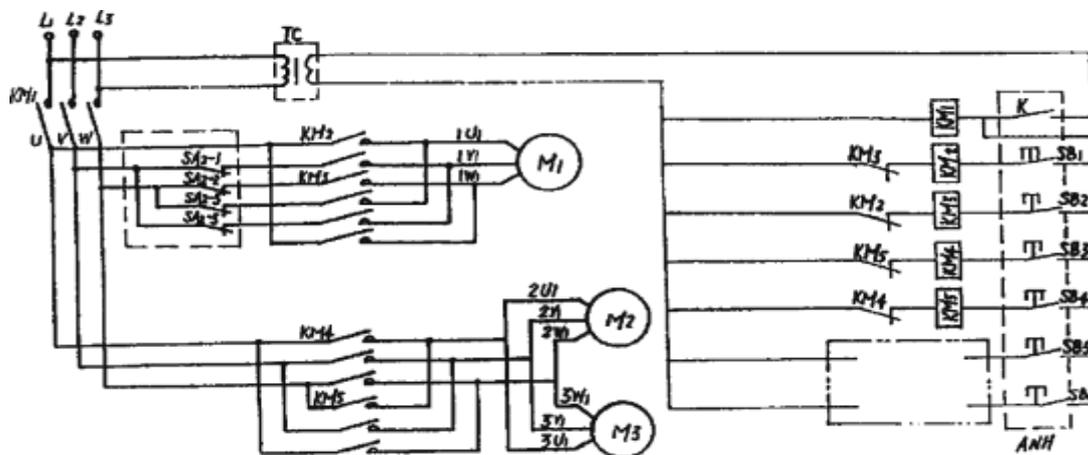
K <sub>1</sub>	Главный пусковой переключатель	SA <sub>2</sub> 1-4	Концевой выключатель	M <sub>1</sub>	Двигатель малого хода
K <sub>2</sub>	Главный выключатель	АНН	Кнопочный пульт	M <sub>2</sub>	Главный двигатель подъема
KM <sub>1</sub> —KM <sub>n</sub>	АС контактор	SB <sub>1</sub> —SB <sub>8</sub>	Кнопки пульта	M <sub>3</sub> -M <sub>4</sub>	Двигатель передвижения

**ТАЛЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ КАНАТНАЯ модель CDL / MDL / CDL-E PRO с уменьшенной строительной высотой**



**MDL 0,5-5T модель с понижающим трансформатором**

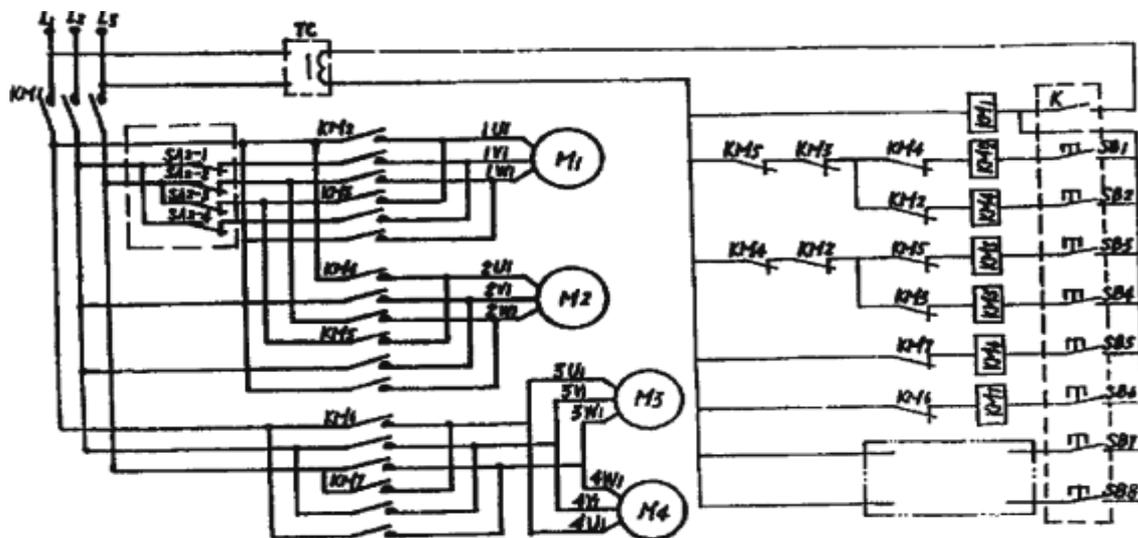
К	Главный пусковой переключатель	SA <sub>2</sub> 1-4	Концевой выключатель	M <sub>1</sub>	Двигатель малого хода
TC	Трансформатор	ANH	Кнопочный пульт	M <sub>2</sub>	Главный двигатель подъема
KM <sub>1</sub> —KM <sub>n</sub>	АС контактор	SB <sub>1</sub> —SB <sub>8</sub>	Кнопки пульта	M <sub>3</sub>	Двигатель передвижения



**CDL 10 модель с понижающим трансформатором**

К	Главный пусковой переключатель	SA <sub>2</sub> 1-4	Концевой выключатель	M <sub>1</sub>	Двигатель подъема
TC	Трансформатор	ANH	Кнопочный пульт	M <sub>2</sub>	Главный двигатель подъема
KM <sub>1</sub> —KM <sub>n</sub>	АС контактор	SB <sub>1</sub> —SB <sub>6</sub>	Кнопки пульта	M <sub>2</sub> -M <sub>3</sub>	Двигатель передвижения

**ТАЛЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ КАНАТНАЯ модель CDL / MDL / CDL-E PRO с уменьшенной строительной высотой**



**MDL 10 модель с понижающим трансформатором**

К	Главный выключатель		ТД	Трансформатор		$M_1, M_2$	Двигатели передвижения
SA2 1-4	Концевой выключатель		АНН	Кнопочный пульт		M2	Главный двигатель подъема
KM1— KM6	АС контактор		SB1—SB8	Кнопки пульта управления		M1	Двигатель малого хода

**ТАЛЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ КАНАТНАЯ модель CDL / MDL / CDL-E  
PRO с уменьшенной строительной высотой**



**СЕРВИСНЫЙ ПАСПОРТ  
ПАСПОРТНЫЕ ДАННЫЕ**

<b>МОДЕЛЬ:</b>	<input type="text"/>
<b>СЕРИЙНЫЙ НОМЕР:</b>	<input type="text"/>

<b>ДАТА ПРОДАЖИ:</b>	<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	/	<input type="text"/>
<b>ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК:</b>	<input type="text"/>				

**ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДАВЦЕ:**

<b>КОМПАНИЯ:</b>	<input type="text"/>
<b>АДРЕС:</b>	<input type="text"/>
<b>КОНТАКТЫ:</b>	ТЕЛ: <input type="text"/>

**ОТМЕТКИ О ПРОХОЖДЕНИИ ТО И РЕМОНТА**

<b>Регламент ТО</b>	<input type="checkbox"/>					
<b>Регламент ТО</b>	<input type="checkbox"/>					
<b>Регламент ТО</b>	<input type="checkbox"/>					
<b>Регламент ТО</b>	<input type="checkbox"/>					
<b>Гарантийный ремонт</b>	<input type="checkbox"/>					
<b>Плановый ремонт</b>	<input type="checkbox"/>					
Дата прохождения ТО	<input type="text"/>					
Исполнитель	<input type="text"/>					

Покупатель ознакомился с правилами безопасности и эксплуатации данного изделия, с условиями гарантийного обслуживания. Покупатель получил Руководство (паспорт) на русском языке. Техника (оборудование) получена в исправном состоянии, без видимых повреждений в полной комплектности, претензий по качеству не имею.

Покупатель \_\_\_\_\_ М.П.











































